

TO THE WEBSITE OF PhD DIMKA MITEVA
REVIEW ON THE WORK “DICTIONARY OF SYNTAGMAS,
HALF-PHRASES AND PHRASES AND SIMILAR”
(from the aspect of their defining)

The creation of the author websites and their linking to kindred institutions, authors and broader audience enables fast and clear insight by the audience and its interactive evaluation of the scientific achievements and qualities of the author. In real time, saving enormous means for printing, the authorial works by PhD Dimka Miteva shall become accessible to a wider audience in our country and broader, in the world. Special benefit shall be enjoyed by those who study the Macedonian language, domestic and foreign linguists, students, professors, lecturers, cultural employees and all those who take interest in the Macedonian language.

The process of digitalization of the cultural heritage in the developed European countries had begun exactly by stimulating and creating of such authorial web-pages. I studied this process during my master studies at the University in Ljubljana, Slovenia approximately 10 years before when I was a witness of the digitalization of the Slovenian scientific and cultural processes. The author websites facilitate the work of the domestic libraries that work on digitalization of the cultural and the scientific heritage. With this author website, the Macedonian language gains innumerable audience.

In the bibliography of the author Dimka Miteva, it is stated that she is PhD in philology, Macedonian Makedonist¹ and Slavist, scientific advisor of long years at the Institute of Macedonian Language “Krstev Misirkov” - Skopje. Her fields of interest are the linguistic branches: lexicography, lexicology, onomastic, grammar, chronology and else. The Macedonian linguistics knows her as an author of great number of scientific and expert essays, monographs, manuals, schoolbooks in these fields, and especially as an author of a big number of

¹ Translator’s note: Makedonist – a Macedonian specialist i.e. a person who studies the Macedonian language.

dictionaries.

With the support of the author website of PhD Miteva the public (translators, students, librarians, journalists, cultural-scientific employees in the country and abroad, foreign and domestic linguists who study the Macedonian language will gain access to broad field of knowledge about the Macedonian language.

The project “Dictionary of Syntagmas, Half-phrases and Phrases in the Macedonian language” in 7 volumes (volume 1: letters A, B, V, G - 652 pages; volume 2: D, GJ, E, ZH, Z - 508 pages; volume 3: DZ, I, J, K, L, LJ - 520 pages; volume 4: M, N, NJ - 622 pages.; volume 5: O, P - 532 pages; volume 6: R, S - 522 pages; volume 7: T, KJ, U, F, H, C, CH, DZ, SH - 572 pages) is a treasury of wealth of words, wise thoughts, passed on knowledge, metaphors and other expressive features. It was collected, written and described whole five decades. The work follows the preface as well. Thus, the work of Dimka Miteva, “Dictionary of Syntagmas, Half-phrases and Phrases and similar (from the aspect of their defining)” deserves to be uploaded on the website as a first promotional work on the author website. The number of expressions spread across approximately 3500 pages, taken from the Macedonian contemporary and folk literature, the electronic, printed and audio-visual media, from the terrain researches, on itself alone talks about the capital significance of this PIONEERING work.

According to my contemporary scientific-librarian intelligence, I assert that this overall project of the Ministry of Culture is of great national value. The resources for the necessary printing paper are being replaced by a several-time less expensive costs for electronic publishing, and the accessibility becomes broadest – to all interested users.

Therefor I strongly recommend that this work of PhD Dimka Miteva, as well as other such projects of broad public interest, should be strongly supported by it as well as by other cultural institutions in our country.

Skopje, November 2018

Regards,
MA Katerina Miteva